

# Pravila in pogoji uporabe storitve »SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije«

Veljavnost: od 26. 3. 2020

## 1. Splošne določbe

Ponudnik in Organizator storitve:  
**Zveza Srbov Slovenije, Cesta Zore Perello – Godina 3, 6000 Koper, ID za DDV: 32300859** (v nadaljevanju: organizator storitve).

Ponudnik komunikacijske poti:  
**Telekom Slovenije, d.d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana.**  
Prenos SMS-sporočil poteka prek mobilnega omrežja Telekoma Slovenije.

Pri storitvi »SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije« lahko sodelujete vsi naročniki/uporabniki mobilnega omrežja Telekoma Slovenije v (nadaljevanju: uporabniki), katerih mobilni telefon omogoča pošiljanje in sprejemanje kratkih tekstovnih sporočil (v nadaljevanju: SMS-ov).

Za uporabo storitve »SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije« ni starostnih omejitev.

Telekom Slovenije ne odgovarja za izgubo informacij ali nepravilno delovanje storitev, ki je posledica napačne uporabe storitve in neznanja uporabnika.

Telekom Slovenije ne more zagotavljati delovanja storitve v primeru izpada omrežja pogodbenih partnerjev, izpada električne energije ali drugih tehničnih motenj, ki bi lahko začasno motile delovanje storitve.

## 2. Definicije pojmov

**Organizator storitve** je po teh pravilih in pogojih uporabe: **Zveza Srbov Slovenije**.

»SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije«, je organizirana dejavnost Zveze Srbov Slovenije, s ciljem zbiranja sredstev za nakup zaščitne opreme zaposlenim v zdravstvenih ustanovah v Sloveniji, Srbiji in Republiki Srbski.

**Uporabnik** po teh pravilih in pogojih je uporabnik mobilnega omrežja Telekoma Slovenije, ki je pristopil k storitvi »SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije«, z zahtevo oz. SMS-sporočilom, ki ga pošlje na številko 1919 in vsebuje ključno besedo HEROJI.

**Odhodno SMS-sporočilo** je SMS-sporočilo, ki ga uporabnik pošlje Telekomu Slovenije na številko 1919 in vsebuje ključno besedo HEROJI v obliki teksta. Telekom Slovenije ta SMS-sporočila uporabniku zaračuna po veljavnem ceniku družbe Telekom Slovenije.

**Dohodno SMS-sporočilo** je zahvalno SMS-sporočilo, ki ga Telekom Slovenije pošlje uporabniku kot odgovor na njegovo odhodno SMS-sporočilo. Telekom Slovenije v skladu z dogovorom z organizatorjem storitve dohodno SMS-sporočilo uporabniku zaračuna po ceni, ki je določena v ceniku storitve.

Splošni pogoji uporabe elektronskih komunikacijskih storitev družbe Telekom Slovenije, d. d. (v nadaljevanju: SPU) se pri uporabi storitve »SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije« uporabljajo smiselno.

## 3. Trajanje storitve

Storitev »SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije« je uporabnikom omogočena od 26. 3. 2020.

## 4. Postopek prijave na storitev SMS Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije

1. Uporabnik pošlje odhodno SMS-sporočilo s ključno besedo HEROJI na kratko številko 1919.
2. Uporabnik iz 1919 prejme dohodno, zahvalno SMS-sporočilo z vsebino: »Hvaležni smo za vso podporo herojem v zdravstvu. Z vašo donacijo ste tudi vi postali naš heroj! Vaša Zveza Srbov Slovenije (donacija)«

## 5. Cenik storitve

Vsak poslani SMS uporabnika se zaračuna po vsakokratnem veljavnem ceniku Telekoma Slovenije, d. d.

KLJUČNA BESEDA	NAMEN SMS SPOROČILA	CENA V €	DDV
HEROJI	Donacija - za Zvezo Srbov Slovenije HEROJI	1,00	0,00 %
HEROJI	Obvestilo za Zvezo Srbov Slovenije	0,00	22,00 %

Cene vključujejo DDV.

### Cene za odhodna SMS-sporočila:

vsako odhodno SMS-sporočilo uporabnika se zaračuna po vsakokrat veljavnem ceniku Telekoma Slovenije.

### Cene za različna dohodna SMS-sporočila:

posredovani SMS-i se uporabniku zaračunajo 1 EUR.

Naročniki Telekoma Slovenije, Mobiuporabniki:

I. zahvalno sporočilo pri donaciji -brezplačno posredovani SMS-i uporabniku (t. i. sistemska sporočila, Obvestilo za Zvezo Srbov Slovenije):

II. obvestilo pred začetkom oz. ob prenehanju delovanja storitve,

III. če storitev ni na voljo.

Na mesečnem računu Telekoma Slovenije bodo prikazani:

- poslani SMS-i v sklopu ostalih SMS-sporočil,
- sprejeti SMS-i ločeno, pod posebno postavko Donacije SMS.

Uporabnik Mobi lahko storitev uporabljajo, dokler je stanje na račun Mobi pozitivno in dovolj visoko. Priporočamo, da pred začetkom uporabe storitve preverijo, če je stanje na račun Mobi dovolj visoko.

Možnost uveljavljanja potrdila o donaciji za davčno olajšavo, v skladu z veljavno zakonodajo zagotavlja organizator storitve

Telekom Slovenije zagotavlja zanesljivo posredovanje tistih sporočil SMS, ki jih je prejel na svoj SMS center.

V primeru, da sporočilo ne doseže uporabnika, se Telekom Slovenije obveže, da bo poskušal sporočilo dostaviti še dvainsedemdeset (72) ur po prvem poizkusu, po preteku tega roka pa Telekom Slovenije sporočilo zavže.

V primeru, ko uporabnik poda zahtevo za storitev in ima le-ta izklopljen mobilni telefon ali je v območju, kjer ni signala digitalnega omrežja ali ima poln predal za sporočila SMS, uporabniku storitev ponudnika izvede in se šteje, da je organizator storitve opravil, Telekom Slovenije pa v tem primeru uporabniku zaračuna opravljeno storitev, hkrati pa se obveže, da bo poskušal vsebino uporabniku dostaviti.

## 6. Zasebnost in varstvo podatkov

**Zveza Srbov Slovenije** in **Telekom Slovenije** se zavezuje, da bosta skrbno in v skladu z zakonodajo varovala podatke uporabnikov in pri tem postopala v skladu z določili Zakona o varovanju osebnih podatkov.

## 7. Reklamacije in pomoč

Organizator storitve je odgovoren za reševanje vsebinskih reklamacij glede storitve. Uporabnik lahko reklamacije naslovi na: **Zveza Srbov Slovenije, Cesta Zore Perello – Godina 3, 6000 Koper, e-naslov: zdravstvo@sss-zss.si**. V kolikor se reklamacije nanašajo na ponudnika komunikacijske poti, jih mora uporabnik v skladu s SPU nasloviti na Telekom Slovenije, d. d., Reklamacije, Cigaletova 15, 1000 Ljubljana, v roku 15 dni od prejema računa.

Ljubljana, 26. 3. 2020

organizator storitve:  
**Zveza Srbov Slovenije**

## Navodila in pogoji uporabe storitve SMS donacija v okviru humanitarne akcije »SMS Donacija«

Ti pogoji določajo način uporabe storitve SMS donacija v humanitarni akciji »SMS Donacija« »HEROJI«. Namen storitve SMS donacija je vsem zainteresiranim darovalcem, ki so predplačniški ali naročniški uporabniki storitev mobilne telefonije Telemacha, z vključeno možnostjo pošiljanja/prejemanja SMS sporočil, omogočiti preprost in zanesljiv način zbiranja sredstev za dober namen.

Organizator humanitarne akcije je **ZVEZA SRBOV SLOVENIJE**. Organizator je odgovoren za pravilno izvedbo humanitarne akcije.

### 2. POSTOPEK

Uporabnik donira sredstva tako, da pošlje SMS sporočilo s ključno besedo »HEROJI« na številko 1919 (odhodno SMS sporočilo), ki se uporabniku zaračuna po Ceniku. V primeru, da je poslano SMS sporočilo v skladu s prejšnjim odstavkom tega člena ustrezno prejeto na strani Telemacha, uporabnik dobi na svoj mobilni telefon SMS sporočilo z zahvalo o donaciji (dohodno SMS sporočilo), ki se uporabniku zaračuna po ceni določeni v pogodbi.

Donacija se naročniku obračuna na mesečnem računu, predplačniškemu uporabniku pa se odšteje od dobroimetja na predplačniškem računu. V primeru, da stanje dobroimetja ne zadošča za donacijo, donacija ni mogoča.

### 3. DAROVANA SREDSTVA

Telemach bo organizatorju humanitarne akcije, **ZVEZA SRBOV SLOVENIJE**, daroval naslednja zbrana sredstva:

- zbrana sredstva od poslanih SMS sporočil s ključno besedo »HEROJI« na številko "1919", ki jih Telemach obračuna po Ceniku, po odbitju DDV v skladu z zakonom, ki ureja področje davka na dodano vrednost;
- zbrana sredstva plačil dohodnih sporočil, ki jih Telemach pošlje pošiljateljem v skladu z drugim odstavkom 2. člena teh navodil.

### 4. VAROVANJE ZASEBNOSTI

Družba Telemach varuje zasebnost naročnikov in uporabnikov storitev. S sodelovanjem v humanitarni akciji pod pogoji teh Navodil udeleženeec dovoljuje TELEMACH-u obdelovanje posredovanih osebnih podatkov v skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov. Zbrani bodo naslednji podatki, ki se lahko štejejo kot osebni: MSISDN številka pošiljatelja, število poslanih sporočil.

### 5. OMEJITVE

Uporabniki razumejo in se strinjajo, da v skladu z uporabljenimi tehnologijami, standardi, prenosom in drugimi omejitvami, ki so glede varnosti in zanesljivosti lastni sistemu za pošiljanje SMS sporočil, sistem za pošiljanje SMS sporočil ni absolutno varen oz. zanesljiv. Telemach ne zagotavlja uspešne dostave SMS sporočil, ali takojšnje dostave po pošiljanju, saj je dostava sporočila odvisna od dejavnikov, ki so izven nadzora Telemacha (npr. ugasnjen mobilni terminal, nedosegljivost naslovnika ipd.). Telemach se bo vsako ne-delovanje ali omejeno delovanje storitve trudil odpraviti v najkrajšem možnem času.

Uporabnik se odpoveduje vsem in vsakršnim zahtevkom za povračilo škode, ki bi nastala kot posledica uporabe sistema za pošiljanje SMS sporočil. Za prenos SMS sporočil se smiselno uporabljajo splošni pogoji poslovanja oz. uporabe, ki se nanašajo na nudenje elektronskih komunikacijskih storitev Telemacha.

### 6. REKLAMACIJE

Telemach vodi morebitne reklamacijske in druge postopke v zvezi z delovanjem elektronskega komunikacijskega omrežja in zaračunavanjem SMS sporočil v skladu s splošnimi pogoji poslovanja oz. uporabe, ki se nanašajo na nudenje elektronskih komunikacijskih storitev Telemacha. Reklamacije morajo biti v pisni obliki in poslane Telemachu, najkasneje v roku 15 dni od prejema računa oz. 15 dni od reklamacijskega dogodka, če gre za predplačniške uporabnike.

### 7. SPREJEM POGOJEV

Vsak sodelujoči s sodelovanjem v teh humanitarni akciji sprejema pravila in pogoje teh Navodil.

Ljubljana, 25.03.2020

## **PRILOGA 1**

### **Pogoji in navodila Storitve SMS**

#### **I. SPLOŠNO**

Naslednji izrazi v Pogodbi imajo pomen, kot je zanje določen v nadaljevanju te točke:

- Storitev SMS pomeni storitev SMS donator »Zdravstvene ustanove v Sloveniji, Srbiji in Republiki Srbski« (končni prejemnik).
- Cena donacije (ustrezno označi):
  - 1 EUR
  - 5 EUR
- Ključna beseda za donacije v višini 1 EUR je (ena beseda, brez preslednic): HEROJI
- Zahvalno besedilo, ki ga uporabnik prejme v odgovor na poslano ključno besedo donacije v višini 1 EUR (omejitev dolžine besedila je 160 znakov - vključujoč preslednice. Prosimo ne uporabljajte šumnikov in posebnih znakov): Hvalezni smo za vso podporo herojem v zdravstvu. Z vaso donacijo ste tudi vi postali nas heroj! Vasa Zveza Srbov Slovenije.
- Ključna beseda za donacije v višini 5 EUR je (ena beseda, brez preslednic): .
- Zahvalno besedilo, ki ga uporabnik prejme v odgovor na poslano ključno besedo donacije v višini 5 EUR (omejitev dolžine besedila je 160 znakov - vključujoč preslednice. Prosimo ne uporabljajte šumnikov in posebnih znakov): .
- Spletni naslov prejemnika, na katerem bo le- ta objavil Pogoje in navodila Storitve SMS: [www.sss-zss.si](http://www.sss-zss.si)
- Kontaktni podatki osebe, ki bo na voljo glede splošnih vprašanj storitve:  
Vladimir Kokanović (ime in priimek)  
030707170 (telefonska številka)  
[zdravstvo@sss-zss.si](mailto:zdravstvo@sss-zss.si) (elektronski naslov)

Prejemnik izvaja Storitev SMS v sodelovanju z družbo A1 Slovenija, telekomunikacijske storitve, d. d., Šmartinska cesta 134b, Ljubljana.

Namen Storitve SMS je zbiranje sredstev za končnega prejemnika, kot je opredeljen v točki I te Priloge. Družba A1 bo vsa zbrana sredstva iz naslova plačljivih dohodnih sporočil SMS (v okviru Storitve SMS), t.j. donacije v višini 1 EUR ali 5 EUR, v skladu s Pogodbo v celoti nakazala na TRR prejemnika, kot donacije A1 naročnikov in uporabnikov A1 predplačilnega sistema.

Pri Storitvi SMS lahko sodelujejo vsi A1 naročniki in uporabniki A1 predplačilnega sistema (v nadaljevanju: uporabniki), katerih mobilni telefon omogoča pošiljanje in sprejemanje kratkih SMS sporočil. Za prenos SMS sporočil veljajo Splošni pogoji za izvajanje elektronskih komunikacijskih storitev za pravne osebe in podjetnike, Splošni pogoji za izvajanje elektronskih komunikacijskih storitev za potrošnike in Posebni pogoji za izvajanje mobilnih storitev družbe A1.

Uporabniki A1 predplačilnega sistema lahko storitev uporabljajo, dokler je stanje na računu pozitivno in dovolj visoko. Priporočamo, da pred začetkom uporabe storitve preverite, če je stanje na računu dovolj visoko.

#### **II. TRAJANJE STORITVE**

Storitev SMS oz. obdobje zbiranja sredstev bo potekalo od 26.03.2020 do 30.04.2020.

### **III. NAČIN IN PRAVILA SODELOVANJA**

1. Uporabnik sodeluje pri Storitvi SMS tako, da pošlje SMS sporočilo s ključno besedo, kot je opredeljena v točki I. Priloge 1 Pogodbe na številko 1919 (odhodno SMS sporočilo).
2. Uporabnik dobi na svoj mobilni telefon SMS sporočilo z zahvalo o donaciji prejemniku (dohodno SMS sporočilo).

A1 si pridržuje pravico, da uporabnikom, ki kršijo navodila in pogoje Storitve SMS onemogoči sodelovanje.

Uporabnik se ob uporabi Storitve SMS zaveže, da:

- storitve ne bo izrabljajl v komercialne, nelegalne ali kakršnekoli druge namene, kot tiste, ki so določeni v teh navodilih in pogojih,
- ne bo uporabljal računalniških kod, škodljivih programov ali česarkoli, kar bi lahko motilo, onespobilo ali škodovalo tej storitvi, družbi A1, njegovi programski opremi, strojni opremi ter telekomunikacijskim napravam.

Če uporabnik s svojim ravnanjem povzroči družbi A1 kakršnokoli škodo, zanjo v celoti odgovarja.

Družba A1 in prejemnik se zavezujeta, da bosta pridobljene podatke o uporabnikih varovali v skladu z veljavnimi predpisi.

Družba A1 ne odgovarja za izgubo podatkov ali nepravilno delovanje Storitve SMS, ki so posledica napačne uporabe storitve. Družba A1 ne odgovarja za nedelovanje storitve v primeru izpada mobilnega omrežja, izpada električne energije ali drugih tehničnih motenj, ki bi lahko začasno motile delovanje storitve.

Šteje se, da uporabnik s sodelovanjem v akciji Storitve SMS, soglašja s Pogoji in navodili storitve SMS.

### **IV. CENIK STORITVE SMS**

#### **Cene za odhodna sporočila SMS:**

1. vsako poslano SMS sporočilo uporabnika (odhodno SMS sporočilo) = po ceniku družbe A1.

#### **Cene za različna dohodna sporočila SMS:**

2. posredovana SMS sporočila uporabniku (dohodno SMS sporočilo) = 1 EUR ali 5 EUR, glede na ključno besedo, ki jo SMS uporabnika vsebuje
3. brezplačno posredovana SMS sporočila uporabniku (t. i. sistemska sporočila)  
- obvestilo pred pričetkom oz. ob prenehanju delovanja storitve

Na vašem mesečnem računu bodo prikazani:

- poslana (odhodna) SMS sporočila v sklopu ostalih sporočil SMS,
- prejeta (dohodna) SMS sporočila ločeno, pod posebno postavko »SMS donator«.

Naročniki družbe A1 prejmejo potrdilo o donaciji na računu za storitve v omrežju A1 (pod postavko »SMS donator«). Plačan račun lahko naročniki uporabijo kot osnovo pri uveljavljanju davčne olajšave.

Uporabniki A1 predplačilnega sistema, lahko potrdilo o donaciji zahtevajo v vseh A1 centrih, na podlagi predloženega osebnega dokumenta in davčne številke po zaključku akcije.

## **V. REKLAMACIJE**

Družba A1 vodi morebitne reklamacijske in druge postopke z uporabniki Storitve SMS, vendar le v zvezi z delovanjem elektronskega komunikacijskega omrežja in zaračunavanjem SMS sporočil, vse v skladu s Splošnimi pogoji za izvajanje elektronskih komunikacijskih storitev za potrošnike in Splošnimi pogoji za izvajanje elektronskih komunikacijskih storitev za pravne osebe in podjetnike in Posebnimi pogoji za izvajanje mobilnih storitev družbe A1, če so naslovljene v pisni obliki na družbo A1, najkasneje v roku 15 dni od prejema računa.